

香港華字日報

新聞行情日派  
星房虛昴停印  
即日另出附張

第壹萬零九百六十五號

光緒廿八年次壬寅拾月廿五日

週年價銀六員  
每月價銀六毫

靈丹

擦牙宜慎  
欲保牙必須潔淨早晚用牙刷擦之是以日中由外食入之物屑與夫夜間由內發出之渣滓不能黏貼牙間而成黑跡酸質以致壞牙故擦牙所用之水或粉須要絕無酸質在內以免蝕去牙外便之燒青質夫牙粉非獨用以潔淨牙身且壯牙床而易于嚼物若小心用之則可免生黑跡牙肉腫痛口水發酸故日中所用之牙粉須要畧硬能擦去牙面之積而不能傷牙之燒青料又如以補而實肉之藥料則免牙肉鬆浮軟弱余嘗見市上所售之牙粉多所浮水牙粉以灰炭灰質攪成此皆傷牙之物用之必致牙爛牙痛蓋浮水石粉與牙灰利如玻璃若連用數日必擦傷牙面之燒青料且含等灰質尤易蝕于牙齦微口不能沖出混口水不能蝕化則于食物時易藏物屑余也諸知此弊特欲人人保重其牙因選妙品材料製成牙粉牙水確與別家不同請嘗試之 牙粉每盒壹毫 牙水每罇叁毫 香港莫禮智謹識

廣仁  
善堂  
現辦  
省鄉  
各郡  
平糶  
章程

一平糶各堂俱仿照本堂以月爲期辦實並明各紳商等  
明工口繳册領票凡領得票者每月按一二三四五六七八等日分  
給各登戶米票共十五萬四千五百九十四張每張核計每人領  
十六七勛餘之譜儘可足食兩廠每月糶米二十一期每期共來  
省辦米費耗未計外已共虧本銀壹萬五千餘兩亟須廣紳紳富  
併願現省城已分設兩廠開糶一廠設兩關日近亭名爲南廠二  
憲派員出示藉資防衛不虞混雜惟旌凡東南北開老新城登戶  
涉聞有糶將其闊鄉米票及糶米銀歸併該鄉二二人携到廠糶  
紳者善堂日前曾到本堂掛號定取米石連同平糶者請每月逢  
到薏穢取米倘非購回平糶或祇願一家或希圖射利幸勿賜教

兩粵廣仁善堂開辦各鄉平糶告白

敬啟者本堂現設兩廠開辦省城平糶  
日前所辦外埠大帮米石刻已陸續到  
粵凡各處鄉紳耆善堂欲到堂  
米運回平糶者無論日前曾否到堂掛  
號嗣後均請於每月逢五九日到本堂  
看明章程米式合意者即請兌交銀兩  
取回本堂所發憑票便可憑票到粵機  
取米運回貴處平糶矣

光緒廿八年十月十三日 廣仁善堂謹佈

正金銀行告白

萬員一實先收備本銀壹千八  
積項銀九百零壹萬員計現收備  
員正 總銀行設在橫濱并分枝  
上海 天津 牛庄 香港 孟  
香山 法國利安等埠 經閱多  
顧本行支收各事自然快捷安當  
十二個月期週息五厘算  
三個月期週息三厘算

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另  
戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部  
附存銀一百萬兩先在上海設立總行前已在北京天津烟台  
重慶漢口鎮江廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定  
於本月初一日開張交易將來各處通商省埠續行分設至以  
上 設分行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有穩  
當物業欲按揭銀兩一切交易安當無延誤阻滯之虞倘有富  
商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至臨期短一切餉  
移玉到 本行面議此佈

美國華倫大戲  
新日頭東方最奇妙劇本演  
環街市對面 每晚九點鐘開演  
價 廂房坐六人共銀十五元  
頭等位三元 三等位壹元  
錢 二等位二元 華人板位壹元  
禮拜三日禮拜六日下午三點半鐘  
開演小童日看者收銀半價  
另有編開華婦女各等位價錢一律  
一千九百零二年 十一月十九號  
班主華倫謹啟

告白

光緒廿八年十月廿二日

東華醫院 廣濟醫院 崇正善堂全啓

隆號 悅和號 每一百元 瑞綸號 安泰號 每  
八十元 裕榮 福成 怡和 謙和 廣綸昌 永  
聚源 廣福隆 廣和 仁昌 啓榮 勸興隆 正  
頭利記 廣鴻盛 英發源 每五十元 怡經四十  
元 誠信仁四十元 德昌三十五元 福利 慎誠  
宜安 廣福興 每三十元 瑞安 廣昌仁 萬  
利 每廿五元 裕德榮 厚昌亨 德利 每十元

險色 風鏡 世商來診驗有  
 出面 傳名精醫骨痛脚腫  
 癰疽 身不遂黃腫服藥難  
 內傷 瘰癧內外痔漏花柳  
 吐血 疔白濁便毒等症無  
 世 疴血 遠年近日俱皆捷愈  
 諸般 無復患館在香港文  
 醫等症 廟直街舊慶里口遠  
 堂儉卿氏謹啟

開平  
礦務  
有限  
公司  
敬啟者本公司於十月廿九日  
友會議業已登報嗣查各股友中尚有未  
換新單者爲數不少想因庚子台辦一局  
事成倉卒新舊帳目未經刊布諸友不無  
懷疑之處但此皆會議即爲此事務望速  
向麥加利銀號註明堂記號碼股數以憑  
核對幸勿再行觀望是所切禱  
光緒廿八年 九月廿四日 呂富一啟

廣  
告

督辦大臣張  
總辦  
嚴復  
楊善慶  
謹啟

舖平租  
俱石騎樓通爽深大招人租賃分  
租任便價極相宜 諸君有意請  
移玉到上環德輔道二百四十五  
號四樓即萬芳樓後便街本號面  
商或到旺角差館街尾一百九  
一號三樓禮民三面樹均可  
壬辰年 八月廿二日  
三利謹啟

濟 類色鮮明悅目可愛用之歷  
久逾堅價甚相宜 如貴客  
自出花樣定造者可能照辦  
妥當倘蒙光顧請移玉至  
寓港上環文咸東街義信公  
司內商便安 謹此三申  
壬寅年 九月 廿六日  
白 油蔴地旺角鴻濟公司謹啟

明  
 淡收存如各件有私蓋別項圖章混行揭  
 借收銀担保幸勿輕信自誤日前後各號  
 欠到小號貨項銀兩及揭借担保等項除  
 蓋此揭憑圖章必要司事人黎淡親手簽  
 名方為實據否則與本號無涉先此聲明  
 以免後論  
 壬寅年 十月廿二日 東安號謹啟  
 每日早

遷辦外洋銅鐵機器皆新張至今四十餘年新式  
汽機久已遠近馳名但現之舖位滿批業主取  
回今遷往下環大馬路東瀝興里口門牌一百  
八十一號至一百八十三號開張即大王廟下  
首諸尊光顧請移玉步倘有賜顧或佳札請交  
此處小號收便安前二十餘年設一棧在省河  
南洲嘴新街口皆接渡輪船各款機汽水泉等  
特此佈聞  
光緒廿八年 十月十二日 同昇廠謹啟

造泥模告白  
 等選泥模工人一  
 名須要練工精訂  
 作長工每日工值  
 銀一元五毫如有  
 合意者請到本行  
 辦房面議此佈  
 光緒廿八年 月  
 九月十四日 冊  
 太古洋行謹啓

舖告白  
 中現御轉設門牌  
 二十八號即舊海  
 傍昭隆泰傢私店  
 斜對門 諸君光  
 顧請移玉步是荷  
 光緒廿八年 月  
 十月初三日 卿  
 泗興隆洋衣  
 洋貨店謹啓

本號開設京都天碑上藏

交銀壹萬糴米一次給米後將票蓋日記發還以便下期再糴現經核明  
該糴米七期無論中上米中次米均酌比市價平數勛一月內每人約糴得  
餘張共需糴米十二萬餘勛計每旬酌本銀七百餘兩每月除接應四鄉到  
有或借多多益善始敷周轉而資於濟一省鄉鄰境均須由近及遠兼糴  
米堪名爲西廠兩廠前地面空曠俱用竹木間格路分男女井經函請列  
廠糴米凡西關及附城各鄉均令具到西廠糴米倘附城各鄉或因路途遠  
近日記者亦聽其便現本堂辦入外埠大稻米石刻已陸續到粵各處鄉鄰  
銀到本堂看明章程米式合意者即請兌交銀兩取回本堂聯票便可憑票  
糴米  
光緒十八年 一月十八日 王士宣 宣  
兩粵廣仁善堂再佈

泰號  
各色  
露酒  
朱

捐納滙兌銀兩 仕商  
酒歷有年所越特添辦  
埠正庄承豐玉承豐承  
茂居各色露酒親自選  
運回香港文咸街門牌  
十號廣豐和行發售 什  
商賜顧請 移玉購取焉  
荷 廿二日

余所製五淋白濁散俱皆百發

告  
 又名花旗酒店由本年十月十一日起全盤  
 生意係歸弟等用榮利公司字號接辦該酒  
 店并傢私間隔什物等件概歸弟等承批以  
 前所有該酒店舊人欠到街外貨賬等項統  
 歸舊人支理概與弟等無涉日後生意盈虧  
 亦與舊人無干特此佈聞  
 光緒廿八年 十月十五日  
 榮利公司 周滋旺 全啓  
 胡海籌

廣東 昌堂 造  
 儉卿精製 止痛白濁散  
 擊而稱讚也此症甚多今特製  
 加珠珀配合上品地道藥料  
 製此散故能速底澄清專治  
 股白濁尿管刺痛等症無論  
 年近日俱用滾水沖服應効  
 常示無後患館在香港中環  
 武廟前街魯慶里口二樓即  
 室大醫院對面便是







100



中外新聞

近日傳言奎樂堂制軍有簡放兩廣總督之說然既未見明文誠未敢信爲實然願以奎制軍至滬已久而濡滯不行若待朝廷有後命則傳言似未必無因竊謂奎制軍在川多年其吏治若何材畧若何誠非本館所能懸揣然今

還可以立判又二場時務策仍與  
登者無異闕墨既出解元隨元勛  
天語之多誠可謂古所絕無今所  
獨登錄以代表全省二百八名之  
也按江西新學風氣近年漸見萌  
者宗旨如此榮途所在恐又不免  
六某通儒之言曰此次試官過半  
而開風氣其可幸乎嗚呼是可謂  
辦開漢鐵路係中英日三國合資

不過五千移其府中體制支甚  
苦之態自一千八百年起除沙羅  
夫魯科爲最富其祖所遷商務及  
父早世于母錢纔長增高前相沙  
八僱足數衍今相繼之將見體制  
貴相格蘭斯敦亦稱鉅富惟營  
倖淡薄明志之言而已○江銀移  
務官楊傳述擬從鹽務中先籌二  
博擬援照湖北錢捐章程開設江  
任留之幕府不論摺奏測錢數讀

縣元去年此月得銀三萬三千餘  
 稅及權理紙之稅○過去人數  
 十九人又以西人之數計每千  
 招人投票 現憲報載招人投  
 英理藩大臣詹巴倫於此禮拜  
 皇像 英報云本港議員遮打擬  
 恣託某員製造其皇像要穿戴如  
 二十二日下午船政廳傳訊太平  
 兩閱月事因南星小輪於十六晚

以來電云奧國名醫羅令士應宣  
因奏效竟得酬金二十五萬元詎  
官飭差將羅拘案云該衛生院此  
實遂生妒忌捏案加罪耳倘是羅  
動不離勢利豈此一案此猶小焉  
順直機器紡織局初本由楊藝芳  
正資熟手現京卿之意擬大加擴  
集款項尙須添置最新機器并擬  
臬司馬襄辦一切云○各督仕學  
中有請令太部衙門各開一仕學

經十月二十二日閣抄奉  
上諭是日召見之刑部候



| 船名         | 由       | 到         | 船名         | 由       | 到         |
|------------|---------|-----------|------------|---------|-----------|
| 英國火船名恒生    | 由上海     | 來         | 英國火船名恒生    | 由上海     | 來         |
| 那國火船名威倫    | 由烟台     | 來         | 那國火船名威倫    | 由烟台     | 來         |
| 德國火船名伊路士   | 由烟台     | 來         | 德國火船名伊路士   | 由烟台     | 來         |
| 英國火船名邊哥路   | 由孟米     | 來         | 英國火船名邊哥路   | 由孟米     | 來         |
| 英國火船名海壇    | 由廈門     | 來         | 英國火船名海壇    | 由廈門     | 來         |
| 英國火船名尼士    | 由武治     | 來         | 英國火船名尼士    | 由武治     | 來         |
| 德國火船名得利臣   | 由海防     | 來         | 德國火船名得利臣   | 由海防     | 來         |
| 英國火船名四川    | 由汕頭     | 來         | 英國火船名四川    | 由汕頭     | 來         |
| 法國火船名龍口    | 由北海     | 來         | 法國火船名龍口    | 由北海     | 來         |
| 德國火船名門     | 由上海     | 來         | 德國火船名門     | 由上海     | 來         |
| 日本火船名四芝達   | 由吉寧     | 來         | 日本火船名四芝達   | 由吉寧     | 來         |
| 日本火船名舞律丸   | 由安平     | 來         | 日本火船名舞律丸   | 由安平     | 來         |
| 英國火船名邊雲大   | 由武治     | 來         | 英國火船名邊雲大   | 由武治     | 來         |
| 英國火船名加大利臣  | 由羊城     | 來         | 英國火船名加大利臣  | 由羊城     | 來         |
| 日本火船名伊路丸   | 由汕頭     | 來         | 日本火船名伊路丸   | 由汕頭     | 來         |
| 英國火船名低文地   | 由牛庄     | 來         | 英國火船名低文地   | 由牛庄     | 來         |
| 英國火船名烟地    | 由小呂宋    | 來         | 英國火船名烟地    | 由小呂宋    | 來         |
| 那國火船名謙     | 由汕頭     | 來         | 那國火船名謙     | 由汕頭     | 來         |
| 英國火船名彼刺    | 由小呂宋    | 來         | 英國火船名彼刺    | 由小呂宋    | 來         |
| 那國火船名太丁    | 由羊城     | 來         | 那國火船名太丁    | 由羊城     | 來         |
| 日本火船名之裕丸   | 由羊城     | 來         | 日本火船名之裕丸   | 由羊城     | 來         |
| 英國火船名比利列   | 由上海     | 來         | 英國火船名比利列   | 由上海     | 來         |
| 英國火船名松江    | 由小呂宋    | 來         | 英國火船名松江    | 由小呂宋    | 來         |
| 英國火船名廖治    | 由廈門     | 來         | 英國火船名廖治    | 由廈門     | 來         |
| 英國火船名參利士   | 由汕頭     | 來         | 英國火船名參利士   | 由汕頭     | 來         |
| 英國火船名威連高   | 由打甘     | 來         | 英國火船名威連高   | 由打甘     | 來         |
| 英國火船名沙非路   | 由小呂宋    | 來         | 英國火船名沙非路   | 由小呂宋    | 來         |
| 德國火船名布路尼利士 | 由會安     | 來         | 德國火船名布路尼利士 | 由會安     | 來         |
| 德國火船名舊門    | 由安南     | 來         | 德國火船名舊門    | 由安南     | 來         |
| 德國火船名吳松    | 由羊城     | 來         | 德國火船名吳松    | 由羊城     | 來         |
| 英國郵船名芝刺    | 准拾月廿柒日  | 正午開行      | 英國郵船名芝刺    | 准拾月廿柒日  | 正午開行      |
| 英國郵船名急亦    | 准拾月廿玖日  | 正午開行      | 英國郵船名急亦    | 准拾月廿玖日  | 正午開行      |
| 法國郵船名雪梨    | 准拾壹月初二日 | 下午壹點開行    | 法國郵船名雪梨    | 准拾壹月初二日 | 下午壹點開行    |
| 英國郵船名巴林勿   | 准拾壹月初二日 | 正午開行      | 英國郵船名巴林勿   | 准拾壹月初二日 | 正午開行      |
| 美國郵船名美國九   | 准拾壹月初二日 | 正午開行      | 美國郵船名美國九   | 准拾壹月初二日 | 正午開行      |
| 美國郵船名高麗    | 准拾壹月初二日 | 正午開行      | 美國郵船名高麗    | 准拾壹月初二日 | 正午開行      |
| 往新金山各埠     | ○火船名長沙  | 拾壹月初陸日開行  | 往新金山各埠     | ○火船名長沙  | 拾壹月初陸日開行  |
| 往新金山各埠     | ○火船名成都  | 拾壹月叁拾日開行  | 往新金山各埠     | ○火船名成都  | 拾壹月叁拾日開行  |
| 往新金山各埠     | ○火船名太原  | 拾貳月廿貳日開行  | 往新金山各埠     | ○火船名太原  | 拾貳月廿貳日開行  |
| 往江門甘竹三水    | ○火船東江   | 每逢雙日往     | 往江門甘竹三水    | ○火船東江   | 每逢雙日往     |
| 往江門甘竹三水    | ○火船長江   | 每逢單日往     | 往江門甘竹三水    | ○火船長江   | 每逢單日往     |
| 往陽州烟台      | ○火船得利臣  | 廿五日下午開行   | 往陽州烟台      | ○火船得利臣  | 廿五日下午開行   |
| 往橫濱神戶      | ○火船士他士北 | 廿五日下午五點開行 | 往橫濱神戶      | ○火船士他士北 | 廿五日下午五點開行 |
| 往汕頭廈門      | ○火船西德孖路 | 廿五日下午五點開行 | 往汕頭廈門      | ○火船西德孖路 | 廿五日下午五點開行 |
| 往海口北海      | ○火船海口   | 廿五日下午五點開行 | 往海口北海      | ○火船海口   | 廿五日下午五點開行 |
| 往廣州灣海口     | ○火船于愛   | 廿五日下午五點開行 | 往廣州灣海口     | ○火船于愛   | 廿五日下午五點開行 |
| 直往烟台       | ○火船于代九  | 廿五日開行     | 直往烟台       | ○火船于代九  | 廿五日開行     |
| 往安南西貢      | ○火船亞美高  | 廿五日開行     | 往安南西貢      | ○火船亞美高  | 廿五日開行     |
| 往廣州灣       | ○火船馬交   | 廿五日開行     | 往廣州灣       | ○火船馬交   | 廿五日開行     |
| 往島約        | ○火船打呢地  | 廿五日開行     | 往島約        | ○火船打呢地  | 廿五日開行     |
| 往暹羅        | ○火船黃蓋   | 廿陸日早開行    | 往暹羅        | ○火船黃蓋   | 廿陸日早開行    |
| 往汕頭廈門      | ○火船海壇   | 廿陸日天明開行   | 往汕頭廈門      | ○火船海壇   | 廿陸日天明開行   |
| 往上海        | ○火船吳源   | 廿陸日開行     | 往上海        | ○火船吳源   | 廿陸日開行     |
| 往安南西貢      | ○火船馬風健  | 廿陸日開行     | 往安南西貢      | ○火船馬風健  | 廿陸日開行     |
| 往星架坡倫敦     | ○火船亞加面暖 | 廿陸日開行     | 往星架坡倫敦     | ○火船亞加面暖 | 廿陸日開行     |
| 直往鎮江       | ○火船九龍   | 廿陸日開行     | 直往鎮江       | ○火船九龍   | 廿陸日開行     |
| 往新州會安      | ○火船實路加士 | 廿陸日開行     | 往新州會安      | ○火船實路加士 | 廿陸日開行     |
| 往廈門石叻      | ○火船豐遠   | 廿陸日開行     | 往廈門石叻      | ○火船豐遠   | 廿陸日開行     |
| 往上海蕪湖      | ○火船廣州   | 廿陸日開行     |            |         |           |

○省城米市平添  
 ○新公烟價玖百柒拾貳員五  
 ○新姑烟價玖百柒拾貳員五  
 ○舊年新白皮壹千零肆拾員  
 ○現年新白皮玖百玖拾員  
 光緒廿捌年拾月廿叁日 禮拜上  
 英京電單壹零柒壹貳式五  
 銀行買入英單匯水壹零柒叁壹貳式五  
 法京即單貳零零五  
 勞卑電單壹百壹拾玖員  
 仰江壹百壹拾玖員  
 小呂宋每千水平換  
 占宋壹捌金每員玖員玖  
 橫濱即單每千加水貳白玖拾叁員  
 舊金山即單叁拾捌員捌柒五  
 紐約陸拾貳期單叁拾玖員柒五  
 裕足貢金每兩陸拾肆員捌  
 雜字號員金每兩陸拾肆員壹  
 樹玖大金每員五拾壹員陸陸  
 生銀每百兩加水貳兩玖  
 光銀每千加水貳拾壹員  
 省報軍薩每百兩加貳貳式  
 騰軍每千員加水貳員捌  
 省毫子每百低水貳貳員貳柒單上

船頭

○火船名薩芝什拾捌日已安抵島  
○火船名希平形式拾日已安抵島  
○火船名亞非利地式拾日已安抵島  
○山打洋行火船名地勞路廿叁早  
○昌興公司火船名印度皇廿叁早  
○昌興公司火船名日本皇廿叁早  
○招商港局火船名美富廿肆早由  
○招商港局火船名廣大廿叁早由  
○日本郵船公司火船名春日九拾早  
○昌興公司火船名亞甸仁拾玖早  
○渣甸公司火船名麗生式拾日早  
○鐵行公司火船名馬西江廿壹早  
○勿者士行火船名芝刺拾柒日下  
○東西輪船火船名加力拾陸日由

啟者本公司茲有堅固快捷火船名  
○他打 前往上海日本溫  
○日本皇后 前往上海日本溫  
貴客如欲搭船附貨者請到本公司  
啟者茲本公司有堅固快捷火輪船  
○東江 往江門廿竹三水  
○長江 往江門廿竹三水  
貴客如欲搭船附貨者請至本公司  
光緒廿捌年拾月

○舊公烟價 以百柒拾五員  
 ○舊姑烟價 無存  
 ○壹冬白壹千零五拾員  
 ○式冬叁冬白壹千零陸拾員  
 十金銀各價  
 英京即制週水壹零柒壹捌柒五  
 英國銀價貳式陸式五  
 法京四月期貳式肆五  
 勞卑即單壹白壹拾玖貳式五  
 星架坡單低水壹員貳式五  
 呂宋式壹五金每員貳式員零陸  
 上海電單柒壹柒五  
 舊金山電單叁拾捌員柒五  
 紐約即單叁拾捌員捌柒五  
 女金 壹金每員貳貳式員陸  
 玖玖五員金每兩陸拾肆員叁  
 玖捌條金每兩陸拾叁員壹  
 紋銀每百兩加水玖兩壹  
 舊銀每千低水叁員  
 校花每千低水五毫  
 庫改銀每百兩加水捌兩玖  
 銀紙每千員加水叁員  
 水銀每担壹百玖拾壹員

由上海開行來港  
 下午由上海開行往長崎  
 由上海開行約廿陸日到港  
 海興行繞汕頭來港  
 海興行約廿陸日到港  
 日下午由神戶開行經武治約廿柒日到港  
 溫哥華開行來港  
 由星架坡開行來港  
 由神戶開行經長崎上海約廿陸日到港  
 金山開行來港

---

華華 准十一月初四日開行  
 華華 准十一月十八日開行  
 昌興輪船公司啟

---

每逢雙日往  
 每逢單日往  
 雙日開  
 單日開  
 廣運輪船公司啟

廿五日 號由香港華字日報刊

香港丸 十二月廿二日開行  
 日本丸 十二月廿六日開行  
 花旗輪船公司  
 代理東洋汽船公司  
 司理人 地路頓謹啟  
 大版商船公司總司理人 鴉廉麻啟



# 香港華子日報附張

壹拜禮

號肆廿月壹十年貳百九千壹英

日五十月十寅壬次歲年八十二緒光

## 往海日本各埠香檳山金等

| 司公船汽洋東             | 司公船輪旗花             | 司公船輪西東             |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 | 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 | 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 |
| 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  | 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  | 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  |
| 駁轉車火由即接相車火有知       | 駁轉車火由即接相車火有知       | 駁轉車火由即接相車火有知       |
| ○美國九 十一月初七日開行      | ○急的 十月廿九日開行        | ○高麗 十一月十四日開行       |
| ○香港九 十二月初二日開行      | ○加力 十一月廿四日開行       | ○多力 十二月初十日開行       |
| ○日本九 十二月廿六日開行      | ○底榜 正月初六日開行        | ○東洋汽船公司輪船開行日期      |

花旗及東西輪船公司各輪船  
啓行日期開列

往上海每位銀八元  
往神戶每位銀一十五元  
往橫濱每位銀一十五元  
往舊金山每位銀一十二元  
往舊金山每位銀一十五元  
往舊金山每位銀一十五元

本公司兼接搭客往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各埠可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中國海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檳香山金山及美國各埠內埠布路非巴拿牙庇老等埠本公司俱有船駁載到安善無誤凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地址內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檳香山金山大呂宋等埠本公司要取稅單封寄檳香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年 七月 十九日  
代理東西輪船公司  
代理東洋汽船公司  
司理人地路頓謹啟

## 往海日本各埠香檳山金等

| 司公船汽洋東             | 司公船輪旗花             | 司公船輪西東             |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 | 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 | 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 |
| 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  | 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  | 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  |
| 駁轉車火由即接相車火有知       | 駁轉車火由即接相車火有知       | 駁轉車火由即接相車火有知       |
| ○美國九 十一月初七日開行      | ○急的 十月廿九日開行        | ○高麗 十一月十四日開行       |
| ○香港九 十二月初二日開行      | ○加力 十一月廿四日開行       | ○多力 十二月初十日開行       |
| ○日本九 十二月廿六日開行      | ○底榜 正月初六日開行        | ○東洋汽船公司輪船開行日期      |

花旗及東西輪船公司各輪船  
啓行日期開列

往上海每位銀八元  
往神戶每位銀一十五元  
往橫濱每位銀一十五元  
往舊金山每位銀一十二元  
往舊金山每位銀一十五元  
往舊金山每位銀一十五元

本公司兼接搭客往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各埠可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中國海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檳香山金山及美國各埠內埠布路非巴拿牙庇老等埠本公司俱有船駁載到安善無誤凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地址內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檳香山金山大呂宋等埠本公司要取稅單封寄檳香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年 七月 十九日  
代理東西輪船公司  
代理東洋汽船公司  
司理人地路頓謹啟

## 往海日本各埠香檳山金等

| 司公船汽洋東             | 司公船輪旗花             | 司公船輪西東             |
|--------------------|--------------------|--------------------|
| 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 | 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 | 埠等打拿開宋呂大國各洲歐往客搭載接兼 |
| 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  | 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  | 埠內各洲美北南及哥西麥往客搭載接又  |
| 駁轉車火由即接相車火有知       | 駁轉車火由即接相車火有知       | 駁轉車火由即接相車火有知       |
| ○美國九 十一月初七日開行      | ○急的 十月廿九日開行        | ○高麗 十一月十四日開行       |
| ○香港九 十二月初二日開行      | ○加力 十一月廿四日開行       | ○多力 十二月初十日開行       |
| ○日本九 十二月廿六日開行      | ○底榜 正月初六日開行        | ○東洋汽船公司輪船開行日期      |

花旗及東西輪船公司各輪船  
啓行日期開列

往上海每位銀八元  
往神戶每位銀一十五元  
往橫濱每位銀一十五元  
往舊金山每位銀一十二元  
往舊金山每位銀一十五元  
往舊金山每位銀一十五元

本公司兼接搭客往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各埠可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中國海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檳香山金山及美國各埠內埠布路非巴拿牙庇老等埠本公司俱有船駁載到安善無誤凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司寫字樓收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地址內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檳香山金山大呂宋等埠本公司要取稅單封寄檳香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年 七月 十九日  
代理東西輪船公司  
代理東洋汽船公司  
司理人地路頓謹啟

### 往汕頭廈門淡水

○大義九  
准十一月初一禮拜日開行

○大仁九  
准十月廿四日禮拜日開行

### 往汕頭廈門福州

○安平九  
准十一月初四日禮拜三開行

### 往汕頭廈門平安

○舞鶴九

### 往鎮江上海

○基隆九

### 往汕頭廈門淡水

○大義九  
准十一月初一禮拜日開行

○大仁九  
准十月廿四日禮拜日開行

### 往汕頭廈門福州

○安平九  
准十一月初四日禮拜三開行

### 往汕頭廈門平安

○舞鶴九

### 往鎮江上海

○基隆九

### 往汕頭廈門淡水

○大義九  
准十一月初一禮拜日開行

○大仁九  
准十月廿四日禮拜日開行

### 往汕頭廈門福州

○安平九  
准十一月初四日禮拜三開行

### 往汕頭廈門平安

○舞鶴九

### 往鎮江上海

○基隆九

### 往汕頭廈門淡水

○大義九  
准十一月初一禮拜日開行

○大仁九  
准十月廿四日禮拜日開行

### 往汕頭廈門福州

○安平九  
准十一月初四日禮拜三開行

### 往汕頭廈門平安

○舞鶴九

### 往鎮江上海

○基隆九

### 往汕頭廈門淡水

○大義九  
准十一月初一禮拜日開行

○大仁九  
准十月廿四日禮拜日開行

### 往汕頭廈門福州

○安平九  
准十一月初四日禮拜三開行

### 往汕頭廈門平安

○舞鶴九

### 往鎮江上海

○基隆九



德輔道中國牌三十號華康公司 啟

桑刀黑白灣刀發客  
選上等絲髮精造編  
各款京裝辦線大耳  
帽發售 貴客採購  
舖在上環寶泰號  
西便 二四

十月 初四日  
永泰合燒臘店啟



頭爛肉 陰陽太 也脫疔 止面由 也消瘰 癰瘋腫 也愈爛 膿加倍 壞馬路

新廣東

本番邑江村人寄居省城

多年所醫各症歷著靈效

3

大藥牌士號二醫婦花柳

華英  
埃及  
憲法精  
萬國軍  
珍書樓  
九

之虞備  
炬美善  
到上環  
就本分  
尤生商  
三  
月初六  
消治行  
龍帽費

十三行  
良醫  
盤除可  
冊額以  
表先生  
澤焉  
五日  
利何成  
茲將旬

頭爛肉 陰陽太 也脫疔 止面由 也消瘰 癰瘋腫 也愈爛 膿加倍 壞馬路

頭爛肉 陰陽太 也脫疔 止面由 也消瘰 癰瘋腫 也愈爛 膿加倍 壞馬路